

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 105 (2018)  
**Heft:** 5: Tessin : Infrastruktur, Territorium, Architektur

**Rubrik:** Wettbewerb

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Informeller Ausdruck: Das eingeschossige Siegerprojekt von Lütjens Padmanabhan

#### Verfahren

Einstufiger, selektiver Projektwettbewerb

nach SIA 142

Auslober, Bauherrschaft

Bundesamt für Bauten und Logistik, Bern

Fachjury

Hanspeter Winkler, BBL

Emanuel Christ, Basel

Tom Emerson, Zürich

Carlos Viladoms, Lausanne (Ersatz)

Jodok Brunner, BBL (Ersatz)

#### Rangierte Projekte

1. Rang, 1. Preis: Lütjens Padmanabhan

Architekten, Zürich

2. Rang, 2. Preis: Edelaar Mosayebi

Inderbitzin Architekten, Zürich

3. Rang: Made In, Genève

4. Rang, 3. Preis: Buchner Bründler

Architekten, Basel

#### Weitere Teilnehmer

Bak Gordon Arquitectos, Lisboa

E2A Architekten, Zürich

Andreas Fuhrmann Gabrielle Hächler

Architekten, Zürich

Bakker & Blanc architectes associés,

Lausanne

Luca Selva, Basel

#### Wettbewerbsorganisation

Plarel SA, Lausanne

## Eine Frage der Repräsentation

### Wettbewerb für eine Botschafterresidenz in Algier

Hubertus Adam

Die Schweizer Botschaft in Algier befindet sich im Stadtteil El Mouradia, etwa zwei Kilometer südlich des Stadtzentrums der Hauptstadt. 2014 wurde das neue Kanzleigebäude nach Entwürfen von Bakker & Blanc eröffnet; es steht an Stelle des früheren Tennisplatzes der Botschafterresidenz (vgl. wbw 6–2014). Nun soll diese, ein Bau aus den 1940er Jahren, einem Neubau weichen. Grund dafür ist die mangelnde Erdbebensicherheit des Bestands, denn Algerien gilt als das Land mit dem höchsten Erdbebenrisiko Afrikas. Eine Machbarkeitsstudie zeigte, dass ein Neubau kostengünstiger wäre als eine Errichtung. Dafür wurde seitens des Bundesamts für Bauten und Logistik BBL ein selektiver Wettbewerb durchgeführt, an dem neun Architekturbüros teilnahmen. Im Januar entschied die Jury, dem Beitrag des Zürcher Büros Lütjens Padmanabhan den ersten Preis zuzuerkennen.

Die Bauten diplomatischer Vertretungen im Ausland, und dies gilt insbesondere für Projekte in nicht-europäischen Ländern, sind stets von besonderem Interesse, weil sie die Frage aufwerfen, in welchem

Masse die Schweiz sich selbst repräsentieren und inwieweit sie auf die (Bau-)Kultur des Gastlands reagieren soll. Hier gibt es kein Richtig, kein Falsch, aber zweifelsohne ist eine solipsistische Importarchitektur ebenso fehl am Platz wie eine vordergründige Adaption lokaler Bautraditionen im Sinne eines oberflächlichen Orientalismus.

### Nüchterne und rationale Repräsentationsmittel

Die Schweizer Botschaft in Algerien möchte die Werte Offenheit, Integration und Innovation vermitteln, und zwar auf eine nüchterne Art und Weise, hiess es in der Ausschreibung. In der ersten Runde wurden die Beiträge von der Jury hinsichtlich architektonischer Qualität (Integration in den Kontext, Ästhetik) und Rationalität des konstruktiven Systems (Kohärenz mit der Typologie der Bauaufgabe, Umweltfreundlichkeit der Materialien) bewertet. In der zweiten Runde waren Funktionalität (Raumanordnung, Belichtung) sowie Ökonomie der Mittel (Bau- und Lebenszykluskosten) die entscheidenden Kriterien.

### Corbusianisch: EMI

Gewissermassen den klassischsten Beitrag lieferten EMI Architekten (2. Rang, 2. Preis). Sie entwarfen ein dreigeschossiges und langgestrecktes orthogonales Volumen, bei dem sich die Repräsentationsräume von der Eingangshalle an der Schmalseite aus in die Tiefe erstrecken und als Enfil-

lade miteinander verbunden sind. Große Fenster öffnen sich hangseitig zum Garten, die Serviceräume sind in einer schmalen Raumschicht entlang der Westseite angeordnet. Der mittlere Salon besitzt die doppelte Raumhöhe, die Eingangshalle erstreckt sich sogar über alle Geschosse; die Privatbereiche des Botschafters liegen in den verbliebenen Abschnitten der oberen Ebenen und sind damit klar von den Repräsentationsräumen im Erdgeschoss getrennt. Die Variation der Raumhöhen, die plastisch ausgebildeten Elementen wie Galerien und Podeste und die Farben der Wände erinnern an Le Corbusier, an den viele Architekten als erstes denken, wenn es um Algier geht. Auch der Projekttitle *une petite maison avec des grands salons* weist in diese Richtung.

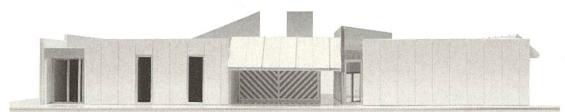
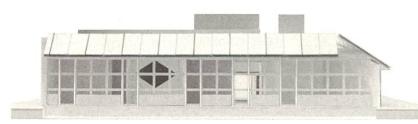
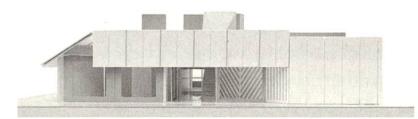
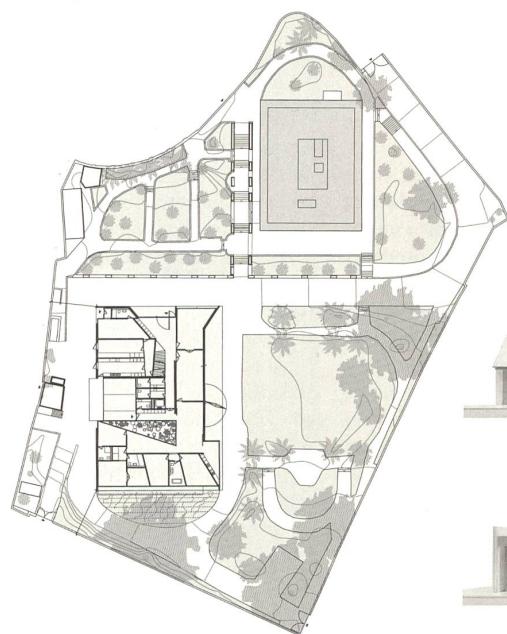
### Palladianisch: Buchner Bründler

Eine Schichtung von repräsentativen und privaten Räumen in einem Volumen schlagen auch Buchner Bründler vor (4. Rang, 3. Preis), in diesem Fall in Form eines gestauchten Würfels mit einer allseitig auskragenden Dachplatte. Im Erdgeschoss liegen die Empfangsräume, im Obergeschoss die Privatbereiche des Botschafters. In einer Zwischenebene, die an der Hauptfassade nicht ablesbar ist, befinden sich Service- und Lagerräume sowie Gästezimmer. Das ist eher befreimlich, erinnert diese Disposition doch an das Verstecken von Dienerzimmern in Schlössern der absolutistischen Zeit.



Lütjens Padmanabhan  
Grundriss

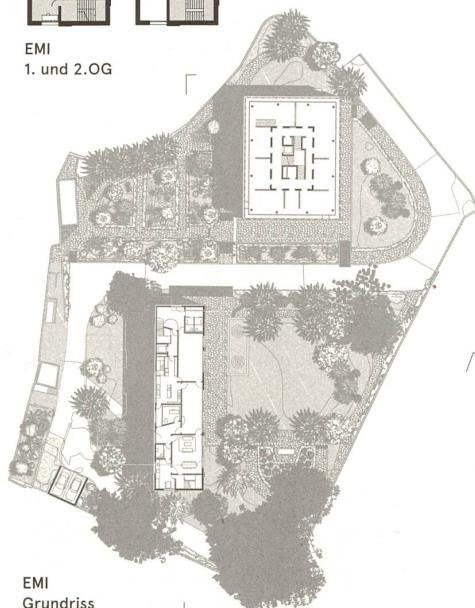
Die Lage im Botschaftsgelände  
mit der Kanzlei von Bakker &  
Blanc, oben rechts.



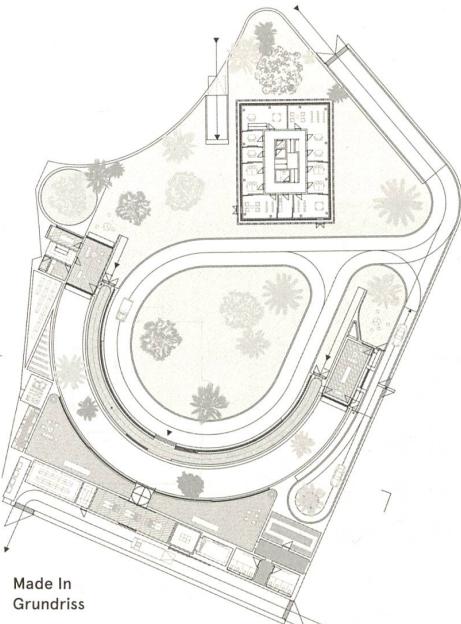
Lütjens Padmanabhan  
Fassaden



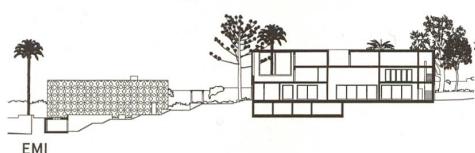
EMI  
1. und 2.OG



EMI  
Grundriss



Made In  
Grundriss



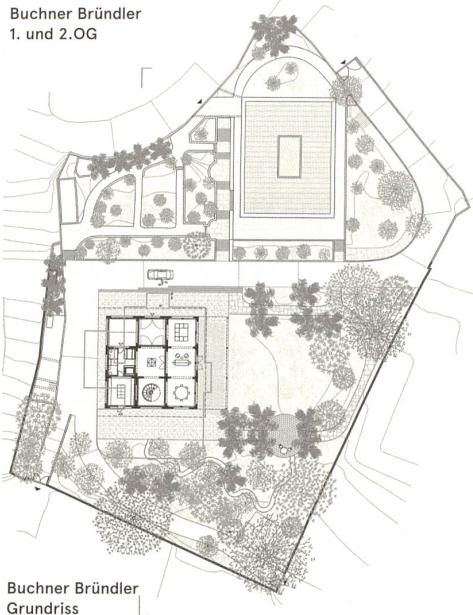
EMI  
Schnitt



Made In  
Schnitt



Buchner Bründler  
1. und 2.OG



Buchner Bründler  
Grundriss



Buchner Bründler  
Schnitt

Die Repräsentationsbereiche im Erdgeschoss bestehen aus neun gleich grossen quadratischen Räumen. Anders als bei EMI ergeben sich dadurch zwar keine gefangenen Zimmer, doch wirkt sich der Schematismus nachteilig auf die Funktionalität aus. Alles findet in gleich grossen Räumen statt, die ange deutete Möblierung wirkt denn auch eher gezwungen. Im Botschafterbereich ist dem Quadrat der Außenwände ein gläserner Kreis eingeschrieben. Er trennt die Wohnräume von Terrassen in den vier Zwickeln. Dreieck, Quadrat und Halbkreis bestimmen die Fassadendurchbrüche, im Erdgeschoss stehend, oben hängend. Auch bei Buchner Bründler also der Bezug auf Le Corbusier, diesmal in Form der platonischen Körper, die hier zu postmodern anmutenden Superzeichen mutieren.

#### Collagiert: Lütjens Padmanabhan

Dass Formelles nicht des Formalen oder Formalistischen bedarf, beweisen Lütjens Padmanabhan mit ihrem Siegerprojekt *Papillon*. Die Architekten organisieren ihr Raumprogramm – sieht man von der be gehbaren Dachterrasse ab – auf einer Ebene. Sie verzichten auf die Kom pакtheit eines mehrgeschossigen Vo lumens, doch ist die beanspruchte Grundfläche nur wenig grösser als die der bestehenden Residenz. Wie in der Auslobung gefordert, kann dadurch auf Eingriffe in die Topografie und die Landschaftsgestaltung ver-

zichtet werden. Die repräsentativen Räume hinter einer grossen Loggia entlang der Ostfassade, die Servicebereiche im Nordwesten und die Privaträume des Botschafters im Südwesten sind funktional plausibel angeordnet und in einem rechteckigen Volumen vereint.

Auf statische Raumfolgen wurde verzichtet, vereinzelte schräge Wände geben den Raumfolgen einen unprä tentiösen Charakter, ein Innenhof mit dem Grundriss eines spitzen rechtwinkligen Dreiecks trennt die einzelnen Zonen und verbindet sie zugleich. Dass diese Räume ganz selbstverständlich funktionieren, kann man sich gut vorstellen; die Architekten setzen weniger auf die grossen Gesten als EMI, das Thema Re präsentation wird von ihnen so wenig wie möglich artikuliert. Mit einer grossen Loggia schaffen sie überdies einen klimaadiquaten Außenraum, eine Vorzone, deren Fehlen die Jury beim EMI-Entwurf kritisierte.

Auch das Äussere unterstützt den eher informellen, pavillonartigen Charakter des Gebäudes. Schräge Dachflächen aus Blech, gift grüne Fensterprofile und die Streifendekore der Wandpaneele lassen ein collageähnliches Arrangement entstehen, als seien hier Sol Lewitt und James Stirling aufeinandergetroffen. Als Referenz verweisen die Architekten nicht ohne Grund auf den Bücherpavillon von James Stirling in den Giardini in Venedig. Wie auch andere Projekte der Architek-

ten fügt ihr Algier-Entwurf sich in einen aktuellen Trend ein, die Architektur der Postmoderne als Inspirationsquelle zeitgenössischen Bauens zu nutzen.

#### Phantasmagorie:

#### Made In

Das radikalste und verstörendste der vier ausgezeichneten Projekte stammt von Made In. Es stellt hinsichtlich seiner Haltung und Ambition das absolute Gegenteil des Projekts von Lütjens Padmanabhan dar. Und da es gegen eine Reihe von Rahmenbedingungen des Wettbewerbs verstösst, erhielt es auch keinen Preis, sondern wurde mit einem Ankauf und dem dritten Rang bedacht.

Grundlegend ist die Idee einer schleifenförmigen Vorfahrt, welche das Botschaftsgelände hinter dem Kanzleigebäude neu strukturiert. Flankiert wird die Vorfahrt von einer gewaltigen halbkreisförmigen Mauer, die eine Art von futuristischem Ehrenhof entstehen lässt. Die seitlichen Abschlüsse dieser *Cour d'honneur* bilden zwei Eckpavillons, der eine mit den Privaträumen des Botschafters, der anderen mit der Dependance, also Gästezimmern und Nebenräumen. Verbunden werden beide Pole durch einen Servicegang in der Mauer. Gäste steigen im Scheitel der Vorfahrt aus der Limousine aus, durchqueren die Mauer und einen schmalen Parkstreifen und gelangen dann in einen symmetrischen zweiflügeligen Baukörper

mit den Repräsentationsräumen, an die sich wiederum eine Zone mit Servicebereichen anlagert.

Made In fokussieren weniger auf die Innenräume, sie interpretieren das Geschehen auf dem Gelände der Botschaft als eine gewaltige Inszenierung, als Passage von der realen Welt in etwas anderes. Letztlich ist aber gar nicht dieses Andere das Ziel, sondern der Weg dorthin. Das Projekt von Made In irritiert, weil es Pathosformeln unterschiedlicher Zeiten zu einer kinematografischen Collage vereint. Die Struktur eines barocken Schlosses verbindet sich mit der Stromlinienform und der modernistischen Luxuriosität eines John Lautner, vereint in einer Schaufassade, hinter der sich der Rest des Bauprogramms verbirgt. Das ist bewusst alles andere als die notorische Nüchternheit, welche die Auslober des Wettbewerbs gefordert haben. Sondern eine zeichnerische Phantasmagorie über die Absurdität des Bedarfs nach «Re präsentation». Der suggestiven Faszination dieses «wunderbar provokanten» Entwurfs konnte sich auch die Jury nicht entziehen. Aber seine Stärke sei eben auch seine Schwäche: das Brechen aller Regeln. —

Hubertus Adam ist Architekturkritiker und –historiker sowie Kurator. Er arbeitet an einem Forschungsprojekt über André M. Studer.

**Planen Sie Ihre Wasserwelt.  
Einfach & schnell.**

-  FÜR GARTENBÄDER, HALLENBÄDER & WHIRLPOOLS
-  ALS LIGHT- ODER EXPERT-VERSION VERFÜGBAR
-  INKLUSIVE BERATUNG UND DETAILS ZUM POOLSERVICE

**MARLIN**  
POOLPLANNER

Neu ab April 2018!  
[www.poolplaner.ch](http://www.poolplaner.ch)

**MARLIN**  
Privatschwimmbad